Non-Contact Voltage Tester

Instruments

GVD-3504

OPERATING INSTRUCTIONS

BEFORE USE:

READ ALL OPERATING INSTRUCTIONS BEFORE USE. Use extreme caution when checking electrical circuits to avoid injury due to electrical shock. GB Instruments assumes basic knowledge of electricity on the part of the user and is not responsible for any injury or damages due to improper use of this tester.

OBSERVE and follow all standard industry safety rules and local electrical codes. When necessary call a qualified electrician to troubleshoot and repair the defective electrical circuit.

SPECIFICATIONS:

Operating Range: 50-600 VAC, 50-60 Hz; CAT III 600V

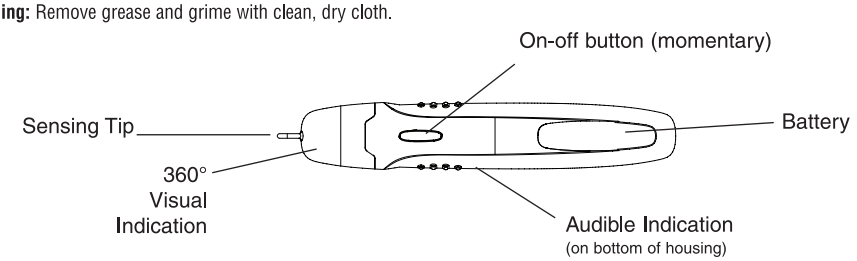
Indicators: Visual and Audible

Operating Environment: 32° - 104° F (0 - 32° C) 80% RH max., 50% RH above 30° C

Altitude up to 2000 meters. Indoor use.

Pollution degree 2. Accordance with IED-664.

Cleaning: Remove grease and grime with clean, dry cloth.



OPERATION:

Before use test the battery by pressing the black button on the top side of the tester. If the battery is good then the light will flash and speaker will chirp momentarily. If indicators do not function then replace the battery. This unit operates from a single AAA battery.

To test for voltage press and hold the black button on the top of the unit. Place sensor on or near the wire, device or circuit to be tested. If AC Voltage greater then 50 VAC is present the light will flash and the speaker will beep continuously. See Fig. 1

Static Electricity - The tester is subject to electrical static interference. If the LED or tone actives a single time, it is detecting the static electricity in the air. When detecting voltage, the LED and tone will activate repeatedly.

Fig. 1

Battery Replacement:

CAT III **Measurement category III is for measurements performed in the building installation.**

CAUTION – REFER TO THIS MANUAL BEFORE USING THIS TESTER.

Warning – If the equipment is used in a manner not specified by manufacturer, the protection provided by the equipment may be impaired.

Warning – This product does not sense potentially hazardous voltages below 50 volts. Do not use outside of the marked/rated ranges indicated.

Warning – To assure the unit is operating properly, always test on a known live circuit before use.

Warning – This tester will not detect voltage in wires that are electrically shielded by metal conduit or grounded electrical enclosures.

1 Year Warranty limited solely to repair or replacement; no warranty of merchantability or fitness for a particular purpose. Product is warrantied to be free of defects in materials and workmanship for the normal life of the product. In no event shall GB Instruments be liable for incidental or consequential damage.

This unit is protected by the following US Patents: US Pat # 5,877,618

Gardner Bender
Milwaukee, WI 53209
Questions or Comments 800.624.4320
www.gardnerbender.com

Rev. A
Made in China/Hecho en China/
Fabriqué en Chine

Probador de Voltaje Sin Contacto

Instruments

GVD-3504

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN ANTES DE USAR:

LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES OPERATIVAS ANTES DEL USO. Tenga sumo cuidado al revisar los circuitos eléctricos para evitar lesiones debido a choques eléctricos. GB Instruments supone el conocimiento básico de la electricidad por parte del usuario y no es responsable de ninguna lesión ni daños debido al uso incorrecto de este probador.

OBSERVE y siga todas las reglas estándar de seguridad de la industria y los códigos eléctricos locales. Cuando sea necesario llame a un electricista capacitado para resolver problemas y reparar el circuito eléctrico defectuoso.

ESPECIFICACIONES:

Rango Operativo: 5-1000 VCA, 50-60 Hz; CAT III 1000V; CAT IV 600V

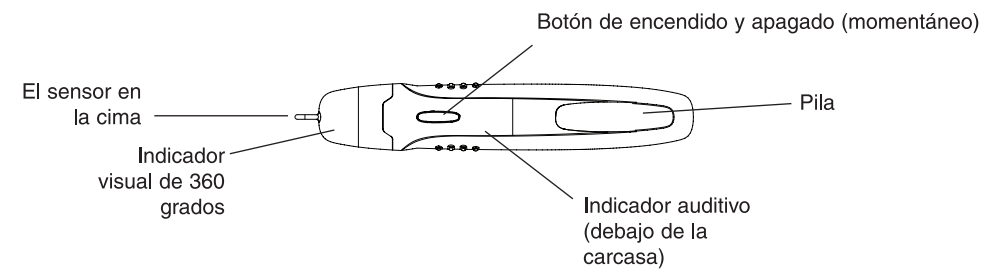
Indicadores: Visuales y sonoros

Ambiente Operativo: 0-32° C, 80% humedad relativa máx., 50% humedad relativa sobre 30° C

Altitud de hasta 2000 metros. Uso en interiores.

Grado de contaminación 2 según IED-664.

Limpieza: Retire la grasa y la mugre con un paño seco y limpio.



FUNCIONAMIENTO:

Antes de usar pruebe la batería presionando el botón negro en el lado superior del probador. Si la batería está buena destellará la luz y sonará momentáneamente el parlante. Cambie la batería si no funcionan los indicadores. Esta unidad funciona con una sola batería AAA.

Para probar el voltaje presione y mantenga así el botón negro en la parte superior de la unidad. Ponga el sensor sobre o cerca del alambre, dispositivo o circuito que vaya a probar. Si hay voltaje de corriente alterna mayor que 50 VCA, destellará la luz y el parlante emitirá un pitido continuamente. See Fig. 1 and Fig. 2.

Electricidad estática – El probador está sujeto a interferencia estática eléctrica. Si la luz o el tono se activa una sola vez, está detectando la electricidad estática en el aire. Al detectar voltaje, la luz y el tono se activan repetidamente.

Fig. 1

Reemplazo de las baterías:

1) Deslice para abrir la cubierta de baterías de la parte de atrás del probador.
2) Retire la batería anterior del compartimiento y cámbiela por otra nueva (Tamaño AAA/R03/UM4/1.5V).
3) Vuelva a poner la cubierta de la batería en su sitio.

CAT III **La categoría de medición III es para medidas realizadas en la instalación de la construcción**

CUIDADO – CONSULTE ESTE MANUAL ANTES DE USAR ESTE PROBADOR.

¡Advertencia!– Se se usa el equipo de una manera no especificada por el fabricante, puede verse afectada la protección provista por el equipo

¡Advertencia!– Este producto no presiente los voltajes potencialmente peligrosos debajo de 50 voltios. No utilice fuera de las gamas marcado/valorados indicadas.

¡Advertencia!– Para asegurar que la unidad esté funcionando debidamente, siempre pruebe con un circuito energizado conocido antes de usar.

¡Advertencia!– Este probador no detectará voltaje en alambres que estén eléctricamente protegidos mediante portacables de metal o alojamientos eléctricos puestos a tierra.

Garantía de 1 año exclusivamente a la reparación o reemplazo; no se ofrece garantía de comerciabilidad ni idoneidad para ningún fin en particular. El producto está garantizado como exento de defectos en materiales y mano de obra durante la vida útil del mismo. Bajo ninguna circunstancia será GB Instruments responsable de daños fortuitos o consecuentes.

Esta unidad está protegida por las siguientes patentes estadounidenses: 5,877,618

Vérificateur de Tension Sans Contact

Instruments

GVD-3504

INSTRUCTIONS DE FONCTIONNEMENT AVANT L'UTILISATION:

BIEN LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION AVANT L'USAGE. Il faut faire extrêmement attention quand on vérifie les circuits électriques pour éviter les blessures causées par un choc électrique. GB Instruments présume que l'utilisateur a une connaissance de base de l'électricité et n'est pas responsable des blessures ou dommages causés par un mauvais usage de cet instrument.

RESPECTER et suivre toutes les règles normales de sécurité de l'industrie et les codes d'électricité locaux. Au besoin faire appel à un technicien qualifié pour dépanner et réparer le circuit électrique défectueux.

SPÉCIFICATIONS:

Plage de Fonctionnement: 50-1000 V c.a., 50-60 Hz; CAT III 1000V; CAT IV 600V

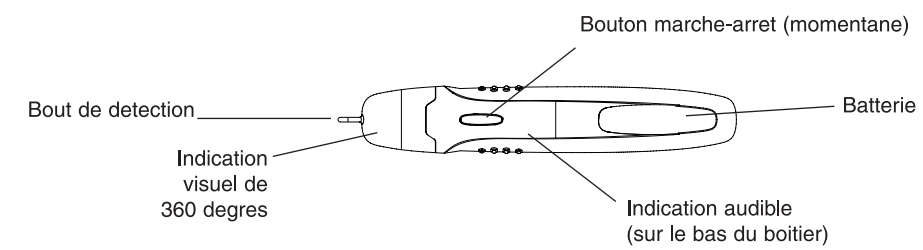
Indicateurs: Visuel seulement

Environnement de Fonctionnement: 0 à 32° C 80% H.R. max., 50% H.R. au-dessus de 30° C

Altitude jusqu'à 2000 mètres. Pour usage à l'intérieur.

Degré 2 de pollution, conformément à IEC-664

Nettoyage: Retirer graisse et saleté avec un chiffon propre et sec.



MODE D'EMPLOI:

Avant d'utiliser la pile, la vérifier en appuyant sur le bouton noir sur le dessus du vérificateur. Si la pile est bonne, le voyant doit clignoter et le haut-parleur doit émettre un son momentanément. Si les voyants ne fonctionnent pas, remplacer la pile. Cet appareil fonctionne avec une seule pile AAA.

Pour vérifier la tension, appuyer sur le bouton noir sur le dessus de l'appareil et le garder enfoncé. Placer le détecteur sur le fil, le dispositif ou le circuit à vérifier ou à proximité de celui-ci. S'il y a une tension c.a. supérieure à 50 V c.a., le voyant clignotera et le haut-parleur émettra un son continu.

Électricité statique - Le vérificateur es susceptible de parasites électrostatiques. Si la DÉL ou l'avertissement sonore se manifeste une seule fois, l'appareil a détecté de l'électricité statique dans l'air. Quand l'appareil détecte une tension, la DÉL et l'avertissement sonore fonctionnent de façon continue.

Fig. 1

Remplacement de la pile :

1) Faire glisser le couvercle de pile à l'arrière du testeur.
2) Retirer la vieille pile de son logement et la remplacer par une pile neuve (format AAA/R03/UM4/1,5V).
3) Remettre le couvercle de pile en place

CAT III **La catégorie III convient pour les mesures effectuées lors de l'installation d'un bâtiment.**

MISE EN GARDE - CONSULTER LE PRÉSENT MANUEL AVANT D'UTILISER CET INSTRUMENT.

Avertissement! – Si l'équipement est utilisé d'une manière non spécifiée par le fabricant, la protection fournie par l'équipement peut en être diminuée

Avertissement! – Ce produit ce pas sens ces tensions potentiellement hasardeuses au dessous de 50 volts. Ne pas utiliser l'extérieur des gammes marqué/évalués indiquées.

Avertissement! – Pour s'assurer que l'appareil fonctionne bien, toujours effectuer la vérification sur un circuit porteur confirmé avant l'usage.

Avertissement! – Cet appareil ne détecte pas la tension dans les fils qui sont protégés électriquement par des conduits en métal ou par des armoires électriques reliées à la terre.

Garantie d'un an La garantie se limite à la réparation ou au remplacement, sans garantie de commercialisation ou d'utilisation dans un but particulier. Ce produit est garanti être exempt de défaut de matériau et de fabrication pour sa durée de vie normale. GB Instruments n'assume aucune responsabilité pour les dommages indirects ou accessoires.

Cet appareil est protégé par les brevets américains suivants: US Pat # 5,877,618